

## INSTRUKCJA EKSPLOATACJI I MONTAŻU ZACZEPU KULOWEGO DO SAMOCHODU

**Hyundai Tucson** (10/2004 - ) /  
**Kia Sportage II** (01/2005 - )

**Nr kat. H-278**

### PRZEZNACZENIE

Zaczepek kulowy **H-278** do samochodu **Hyundai Tucson / Kia Sportage II** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepek ten posiada aktualne Świadczenie Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji **e4**.

### WARUNKI MONTAŻU

Zaczepek kulowy **H-278** może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. Zaczepek musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepek kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym ( $M_0$ ) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

### WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek kulowy **H-278** posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepeku, tj.:

Typ: <b>H-278</b> <b>A50-X</b> <b>e4</b> <b>00-3767</b> <b>D = 9,9 kN</b> <b>S = 75 kg</b> <b>R = 1800 kg</b>	Zaczepek kulowy do samochodu <b>Hyundai Tucson / Kia Sportage II</b> Klasa zaczepeku kulowego (urządzenia sprężającego) Nr. świadectwa Homologacji zaczepeku Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczepek kulowy Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy
---	---

### Siłę D wylicza się ze wzoru:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osią centralną.

R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepey.

g-przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako 9,81 m/s<sup>2</sup>)

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepeku kulowego powinny być utrzymane w należytych stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepy musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepeku kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

### MONTAŻ

Zaczepek kulowy **H-278** do samochodu **Hyundai Tucson / Kia Sportage II** składa się z następujących elementów:

- |                                     |          |                                      |          |
|-------------------------------------|----------|--------------------------------------|----------|
| 1. Korpus                           | - 1 szt. | 12. Śruba M10x(1,25)x40 (PN/M-82105) | - 8 szt. |
| 2. Kula                             | - 1 szt. | 13. Śruba M10x(1,25)x50 (PN/M-82105) | - 2 szt. |
| 3. Uchwyt do gniazda elektrycznego  | - 1 szt. | 14. Śruba M12x40 (PN/M-82105)        | - 6 szt. |
| 4. Blacha prawa                     | - 1 szt. | 15. Śruba M12x100 (PN/M-82101)       | - 2 szt. |
| 5. Blacha lewa                      | - 1 szt. | 16. Podkładka sprężysta 10,2         | - 14szt. |
| 6. Wspornik lewy                    | - 1 szt. | 17. Podkładka sprężysta 12,2         | - 8 szt. |
| 7. Wspornik prawy - zespół          | - 1 szt. | 18. Podkładka zwykła 10,5            | - 4 szt. |
| 8. Podkładka specjalna 30/ 10,5x3   | - 6 szt. | 19. Podkładka zwykła 13,0            | - 12szt. |
| 9. Podkładka specjalna 40/ 10,5x2,5 | - 4 szt. | 20. Nakrętka M10                     | - 4 szt. |
| 10. Wkładka dystansowa              | - 2 szt. | 21. Nakrętka M12                     | - 6 szt. |
| 11. Śruba M10x35 (PN/M-82105)       | - 4 szt. |                                      |          |

**30.10.2015.**

**Nr kat. H-278**

## TOW BAR H-278 FOR Hyundai Tucson (10/2004 - r.) / Kia Sportage II (01/2005 - r.) FITTING AND OPERATION MANUAL.

**Cat. No. H-278**

### DESTINATION

Tow bar **H-278** for a **Hyundai Tucson / Kia Sportage II** is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with **e4** certification sign.

### FITTING CONDITIONS

Tow bar **H-278** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque ( $M_0$ ). Torque values are given below:

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

### OPERATION CONDITIONS

The tow bar **H-278** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

Typ: <b>H-278</b> <b>A50-X</b> <b>e4</b> <b>00 - 3767</b> <b>D = 9,9 kN</b> <b>S = 75 kg</b> <b>R = 1800 kg</b>	The tow bar for <b>Hyundai Tucson / Kia Sportage II</b> Tow bar class (compressing device) Tow bar certification of approval number Teoretical related force working on a ball hook Max permissible vertical load of the hook ball Max permissible load of towing trailer
---	--

### D - force is calculated using the following formula:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicle (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.

R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.

g-acceleration due to gravity (assumed as 9,81 m/s<sup>2</sup>)

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord, chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased, it is necessary to screw them down.

### FITTING

The tow bar **H-278** for **Hyundai Tucson / Kia Sportage II** is made up of elements as follows:

- |                                |            |                        |            |
|--------------------------------|------------|------------------------|------------|
| 1. Towbar mainframe            | - 1 piece  | 12. Bolt M10x(1,25)x40 | - 8 pieces |
| 2. Tow ball                    | - 1 piece  | 13. Bolt M10x(1,25)x50 | - 2 pieces |
| 3. Electrical socket plate     | - 1 piece  | 14. Bolt M12x40        | - 6 pieces |
| 4. Right sheet metal           | - 1 piece  | 15. Bolt M12x100       | - 2 pieces |
| 5. Left sheet metal            | - 1 piece  | 16. Spring washer 10,2 | - 14pieces |
| 6. Left cantilever             | - 1 piece  | 17. Spring washer 12,2 | - 8 pieces |
| 7. Right cantilever - seat     | - 1 piece  | 18. Flat washer 10,5   | - 4 pieces |
| 8. Special washer 30/ 10,5x3   | - 6 pieces | 19. Flat washer 13,0   | - 12pieces |
| 9. Special washer 40/ 10,5x2,5 | - 4 pieces | 20. Nut M10            | - 4 pieces |
| 10. Distance insert            | - 2 pieces | 21. Nut M12            | - 6 pieces |
| 11. Bolt M10x35                | - 4 pieces |                        |            |

**30.10.2015.**

**Cat. No. H-278**

W celu zamontowania haka kulowego **H-278** należy przestrzegać poniższego opisu:

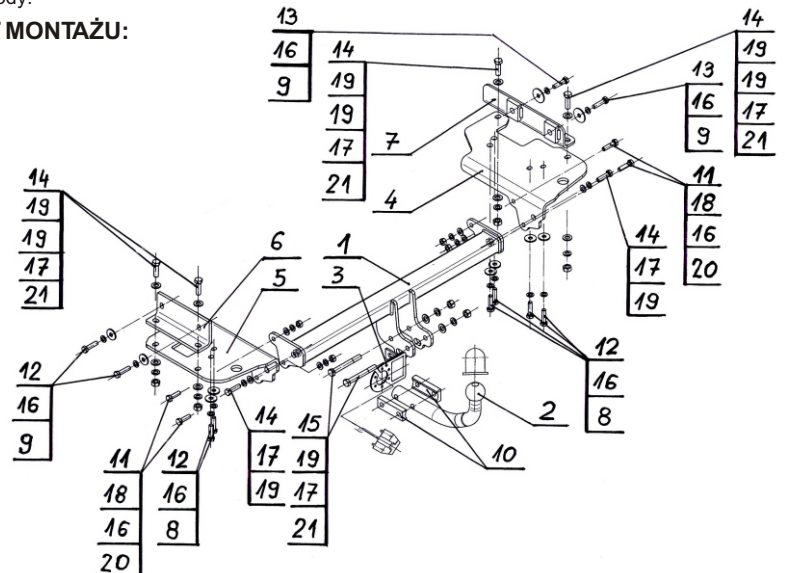
1. Montaż zaczepeku **wymaga podcinania** zderzaka tylnego samochodu.
2. Odkręcić ucho holownicze z prawej podłużnicy (nie będzie ponownie montowane).
3. Usunąć 4 plastikowe zaślepki na podłużnicach.
4. Zdemontować zespół tłumika z wieszaka.
5. Z lewej podłużnicy wykręcić jedną z dwóch śrub (bliższą wieszaka tłumika).
6. Przyłożyć wspornik prawy (7) do zewnętrznej strony prawej podłużnicy i skrócić za pomocą śrub M10x(1,25)x50 (13) wraz z podkładkami specjalnymi 40 (9) i sprężystymi 10,2 (16).
7. Przyłożyć blachę prawą (4) do prawej podłużnicy i skrócić lekko śrubami M10x(1,25)x40 (12) wraz z podkładkami specjalnymi 30 (8) i sprężystymi 10,2 (16) oraz skrócić lekko ze wspornikiem prawym (7) śrubami M12x40 (14) wraz z podkładkami zwykłymi 13,0 (19), sprężystymi 12,2 (17) oraz nakrętkami M12 (21).
8. Przyłożyć wspornik lewy (6) do zewnętrznej strony lewej podłużnicy i skrócić za pomocą śrub M10x(1,25)x40 (12) wraz z podkładkami specjalnymi 40 (9) i sprężystymi 10,2 (16).
9. Przyłożyć blachę lewą (5) do lewej podłużnicy i skrócić lekko śrubami M10x(1,25)x40 (12) wraz z podkładkami specjalnymi 30 (8) i sprężystymi 10,2 (16) oraz skrócić lekko ze wspornikiem lewym (6) śrubami M12x40 (14) wraz z podkładkami zwykłymi 13,0 (19), sprężystymi 12,2 (17) oraz nakrętkami M12 (21).
10. Od spodu zderzaka dokonać podcicia o wymiarach ~80x70 (Hyundai Tucson), ~80x30 (Kia Sportage II).
11. Pomiędzy zamontowane blachy (4 i 5) wsunąć korpus (1) i skrócić za pomocą śrub M12x40 (14) wraz z podkładkami zwykłymi 13,0 (19), sprężystymi 12,2 (17) oraz śrubami M10x35 (11) wraz z podkładkami zwykłymi 10,5 (18), sprężystymi 10,2 (16) oraz nakrętkami M10 (20).
12. Do korpusu (1) przykręcić kulę (2) oraz uchwyt do gniazda elektrycznego (3) śrubami M12x100 (15) wraz z wkładkami dystansowymi (10), podkładkami zwykłymi 13,0 (19), sprężystymi 12,2 (17) oraz nakrętkami M12 (21).
13. Dokręcić wszystkie śruby momentem podanym w tabeli.
14. Zamontować tłumik.
15. Sprawdzić czy wszystkie połączenia śrubowe zostały odpowiednio mocno dokręcone.

**Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepeku kulowego H-278 w samochodzie Hyundai Tucson / Kia Sportage II.**

Po zamontowaniu zaczepeku kulowego **H-278** należy uzyskać wpis w **dowodzie rejestracyjnym** pojazdu na dowolnej stacji kontroli technicznej pojazdu.

**UWAGA:** Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego **H-278** wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczepek **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

### SCHEMAT MONTAŻU:



### UWAGA:

Cena zaczepeku nie obejmuje wiązki elektrycznej.

**Nr kat. H-278**

Follow the general directions in order to fit **H-278** tow bar properly:

1. Rear bumper cutting **is required**.
2. Dismount towing lug from right chassis rail (will no longer be used).
3. Remove 4 hole plugs from chassis rails.
4. Dismount exhaust silencer.
5. Unscrew one of two bolts from left chassis rail (the nearest to exhaust silencer).
6. Put (7) to right side of the chassis rail and attach using (13) with (9) and (16).
7. Put (4) to right chassis rail and attach loosely using (12) with (8) and (16), then attach loosely with (7) using (14) with (19), (17) and (21).
8. Put (6) to left side of the chassis rail and tight using (12) with (9) and (16).
9. Put (5) to left chassis rail and attach loosely using (12) with (8) and (16), then attach loosely with (6) using (14) with (19), (17) and (21).
10. Cut slots in the lower edge of the bumper: ~80x70 (Hyundai Tucson), ~80x30 (Kia Sportage II).
11. Insert (1) between (4) and (5) and attach loosely (14) with (19), (17) and (11) with (18), (16) and (20).
12. Attach (2) and (3) to (1) using (15) with (10), (19), (17) and (21).
13. Tighten all nuts and bolts to the torque staked in the table.
14. Refit the exhaust silencer.
15. Check if all bolts and nuts are correctly tightened.

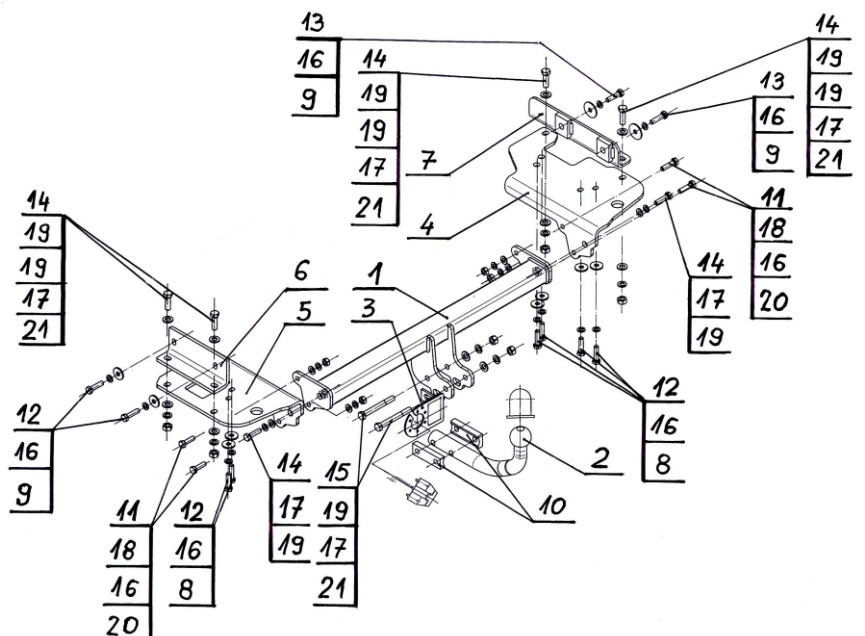
**Obeying this instruction assures correct montage and the tow bar operating in a Hyundai Tucson / Kia Sportage II.**

After assembling of the tow bar **H-278** you have to get entry in cars **registration book** in a quality control station.

### CAUTION:

All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation. Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or improper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.

### MONTAGE DIAGRAM:



### NOTE:

Bunch of wires is not included (in total price).

**Cat. No. H-278**



# STEINHOFF Montage und Gebrauchsanleitung für die Anhängerkupplung :

Hyundai Tucson (10/2004 - ) /  
Kia Sportage II (01/2005 - )

## Каталогномер H-278

### Verwendungsbereich

Die Anhängerkupplung **H-278** für den Fahrzeugtyp **Hyundai Tucson / Kia Sportage II** ist für das Ziehen eines Anhängers bestimmt. Die Anhängerkupplung besitzt das Prüfzeichen **e4**.

### Vorbedingungen für die Montage der Anhängerkupplung

Die Anhängerkupplung **H-278** darf nur an Fahrzeugen montiert und genutzt werden, deren Karosserie in einem einwandfreien technischen Zustand ist. Die Anhängerkupplung darf nur entsprechend der folgenden Anleitungen montiert und genutzt werden.

Alle Schrauben und Muttern entsprechend dem in der folgenden Tabelle angegebenen Drehmoment (Mo) anziehen (das Drehmoment bezieht sich jeweils auf Schrauben der Festigkeitsklasse 8.8):

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

### Nutzungsbedingungen

Die Anhängerkupplung **H-278** besitzt ein Typenschild, das die Parameter für eine ordnungsgemäße und sichere Belastung der Kupplung angibt:

Typ: <b>H-278</b> <b>A50-X</b> <b>00-3767</b> D = 9,9 kN S = 75 kg R = 1800 kg	Die Anhängerkupplung für den <b>Hyundai Tucson / Kia Sportage II</b> Kupplungsklasse Die Homologationsnummer der Anhängerkupplung D-Wert Stützlast Max. Anhängerlast
---	---

### Der D-Wert wird nach folgender Formel berechnet:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

**T**-zulässiges Gesamtgewicht des Zugfahrzeugs (oder auch eines Schleppzuges) in Tonnen; einschließlich, falls gegeben, der senkrechten Achslast des Anhängers auf die Zentralachse  
**R**- zulässiges Gesamtgewicht eines PKW-Anhängers mit einer in der Senkrechten beweglichen Deichsel oder eines Aufliegers (in Tonnen)  
**g**- Erdbeschleunigung (9,81 m/s<sup>2</sup>).

Während der Nutzung sind die einzelnen Kupplungsteile in einem einwandfreien technischen Zustand zu halten und vor Korrosion zu schützen. Während des Schleppvorgangs ist der Anhänger zusätzlich mit einem Seil oder einer Kette von entsprechender Stärke mit dem Zugfahrzeug zu verbinden. Während der Nutzung der Anhängerkupplung sind von Zeit zu Zeit die Verschraubungen zu überprüfen und gegebenenfalls nachzuziehen.

### Montageanleitung:

Die Anhängerkupplung **H-278** für den Fahrzeugtyp **Hyundai Tucson / Kia Sportage II** besteht aus folgenden Teilen:

1. Gestell	- 1 Stück	12. Schraube M10x(1,25)x40	- 8 Stück
2. Kugel	- 1 Stück	13. Schraube M10x(1,25)x50	- 2 Stück
3. Steckdosenhalterung	- 1 Stück	14. Schraube M12x40	- 6 Stück
4. Rechtes Blech	- 1 Stück	15. Schraube M12x100	- 2 Stück
5. Linkes Blech	- 1 Stück	16. Federring Ø10,2	-14 Stück
6. Linke Stütze	- 1 Stück	17. Federring Ø12,2	- 8 Stück
7. Rechte Stütze-Getriebe	- 1 Stück	18. Unterlegscheibe Ø 10,5	- 4 Stück
8. Spezielle Unterlegscheibe Ø30/Ø10,5x3	- 6 Stück	19. Unterlegscheibe Ø 13,0	-12 Stück
9. Spezielle Unterlegscheibe Ø40/Ø10,5x2,5	- 4 Stück	20. Mutter M10	- 4 Stück
10. Distanzhülse	- 2 Stück	21. Mutter M12	- 6 Stück
11. Schraube M10x35	- 4 Stück		



## Инструкция по эксплуатации И пользованию ТСУ для Hyundai Tucson (10/2004 - ) / Kia Sportage II (01/2004 г.)

### Нр. кат. H-278

### Применение:

Фаркоп **H-278** к автомобилю **Hyundai Tucson/ Kia Sportage II** предназначен для буксировки прицепа. Фаркоп имеет актуальный европейский сертификат соответствия **e4**.

### Указания по монтажу

Фаркоп **H-278** можно применить и эксплуатировать в автомобиле в соответственном техническом состоянии деталей кузова. Фаркоп должен быть закреплен и эксплуатирован в автомобиле согласно руководству по установке.

Все винты и гайки, находящиеся в составе с фаркопом, должны быть затянуты соответственным вращательным моментом (M0), указанным в таблице (для винтов класса 8,8):

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

### Условия эксплуатации

Фаркоп имеет идентификационную табличку, обозначающую следующее:

Тип: <b>H-278</b> <b>A50-X</b> <b>00-3767</b> D = 9,9 kN S = 75 кг R = 1800 кг	Каталожный номер Класс фаркопа (соединяющее устройство) Нр. Утверждения ЕС Теоретическая подъемная сила действующая на фаркоп Макс. вертикальная нагрузка действующая на сценную головку Максимальная допустимая тяговая масса буксируемого прицепа
---	--

### Силу D считается ниже представленным образом:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

**T**-техническая допустимая максимальная масса в тоннах автомобиля с вертикальной нагрузкой прицепа на центральную ось  
**R**-техническая допустимая максимальная масса в тоннах прицепа с подвижным дышло  
**G**-земное ускорение (принято 9,81 м/с<sup>2</sup>)

Во время эксплуатации все детали фаркопа должны сохраняться в соответствующем техническом состоянии и предохранены от коррозии.

Во время буксировки прицеп должен быть соединен дополнительной гибкой муфтой, соответственной прочности (цепь, тросик).

Во время эксплуатации автомобиля с использованием фаркопа нужно проверить затяжку всех винтов крепления фаркопа, и при необходимости, затянуть установленным моментом затяжки.

### Указания по монтажу

Фаркоп **H-278** для **Hyundai Tucson/Kia Sportage II** состоит из следующих деталей:

1. Корпус фаркопа	- 1 szt.	12. Болт M10x(1,25)x40	- 8 szt.
2. Шар	- 1 szt.	13. Болт M10x(1,25)x50	- 2 szt.
3. Пластина под штепсельную розетку	- 1 szt.	14. Болт M12x40	- 6 szt.
4. Пластина правая	- 1 szt.	15. Болт M12x100	- 2 szt.
5. Пластина левая	- 1 szt.	16. Шайба пружинная Ш10,2	-14 szt.
6. Кронштейн правый	- 1 szt.	17. Шайба пружинная Ш12,2	- 8 szt.
7. Кронштейн левый	- 1 szt.	18. Шайба плоская Ш10,5	- 4 szt.
8. Специальная шайба Ш30/Ш10,5x3	- 6 szt.	19. Шайба плоская Ш13,0	-12 szt.
9. Специальная шайба Ш40/Ш10,5x2,5	- 4 szt.	20. Гайка M10	- 4 szt.
10. Дистанционная пластина	- 2 szt.	21. Гайка M12	- 6 szt.
11. Болт M10x35	- 4 szt.		

30.10.2015.

Нр. кат. H-278

Bei der Montage der Anhängerkupplung **H-278** ist gemäß folgender Anleitung vorzugehen:

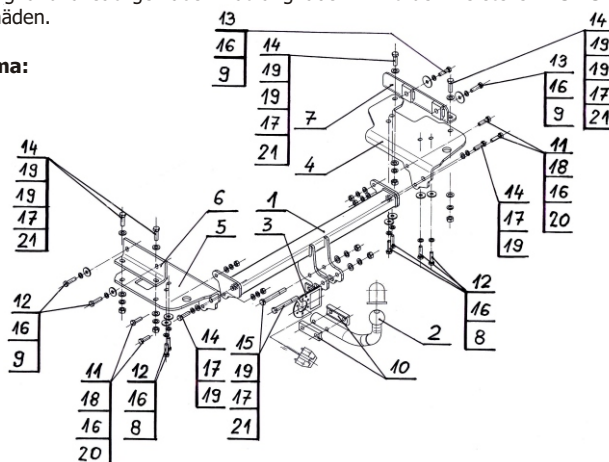
1. Die Montage der Anhängerkupplung erfordert einen Anschnitt der hinteren Stoßstange.
2. Die Schleppöse aus dem rechten Längsträger abschrauben, wird nicht wieder montiert.
3. Vier Plastikblindflansche aus den Längsträgern entfernen.
4. Den Auspufftopf aus dem Hacken abhängen.
5. Aus dem linken Längsträger, nur eine, dem Auspufftopfhacken näher gelegene Schraube abschrauben.
6. Die rechte Stütze (7) an die Außenseite des rechten Längsträgers einlegen und mit den Schrauben M10x(1,25)x50(13), den speziellen Unterlegscheiben Ø40(9), den Federringen Ø10,2(16) verschrauben.
7. Das rechte Blech(4) an den rechten Längsträger einlegen und mit den Schrauben M10x(1,25)x40(12), den speziellen Unterlegscheiben Ø30(8), den Federringen Ø10,2(16) locker verschrauben, dann mit der rechten Stütze (7) mit den Schrauben M12x40(14), den Unterlegscheiben Ø13,0(19), den Federringen Ø12,2(17) und den Muttern M12(21) locker verschrauben.
8. Die linke Stütze (6) an die Außenseite des linken Längsträgers einlegen und mit den Schrauben M10x(1,25)x40(12), den speziellen Unterlegscheiben Ø40(9), den Federringen Ø10,2(16) verschrauben.
9. Das linke Blech (5) an den linken Längsträger einlegen und mit den Schrauben M10x(1,25)x40(12), den speziellen Unterlegscheiben Ø30(8), den Federringen Ø10,2(16) locker verschrauben, dann mit der linken Stütze (6), mit den Schrauben M12x40(14), den Unterlegscheiben Ø13,0(19), den Federringen Ø12,2(17) und den Muttern M12(21) locker verschrauben.
10. Von unterer Seite der Stoßstange, einen Anschnitt ~80x70mm ( Hyundai Tucson), ~80x30mm (Kia Sportage II) ausführen.
11. Zwischen die montierten Bleche (4 und 5), das Gestell (1)hineinsetzen, und mit den Schrauben M12x40 (14), den Unterlegscheiben Ø13,0(19), den Federringen Ø12,2(17) und den Muttern M10x35(11), den Unterlegscheiben Ø10,5(18), den Federringen Ø10,2(16) und den Muttern M10(20) verschrauben.
12. Die Kugel(2) an das Gestell(1) mit der Steckdosenhalterung(3), mit den Schrauben M12x100 (15), den Distanzhülsen (10) den Unterlegscheiben Ø13,0(19), den Federringen Ø12,2 (17) und den Muttern M12(21) montieren.
13. Alle Schrauben mit dem in der Tabelle angegebenen Drehmoment festschrauben.
14. Den Auspufftopf wieder montieren.
15. Alle Schraubverbindungen prüfen und ggf. festziehen.

**Die Befolgung der vorliegenden Bedienungsanleitung garantiert die richtige Montage und Nutzung der Anhängerkupplung H-278 an dem Fahrzeugtyp Hyundai Tucson / Kia Sportage II.**

**Vorsicht:** Bei Beschädigung darf die Anhängerkupplung **H-278** nicht weiter benutzt werden.

**Eine Reparatur der beschädigten Anhängerkupplung ist nicht möglich.** Bei Nichtbefolgung der Montageanleitung und unsachgemäßer Nutzung übernimmt der Hersteller **keine Verantwortung** für entstehende Schäden.

### Montageschema:



**Achtung:** Im Preis der Anhängerkupplung ist kein Elektrosetz enthalten.

**Die Anhängerkupplung muss nicht beim TÜV vorgeführt werden, da diese mit dem Zeichen e4 ausgezeichnet ist, es sei denn, dass aktuelle Vorschriften es anders bestimmen. Diese Montageanleitung dient als ABE und muss mit den Fahrzeugpapieren mitgeführt werden.**

Для правильной установки фаркопа следует соблюдать указанную ниже инструкцию:

1. Монтаж фаркопа **требует подрезки** заднего бампера в автомобиле.
2. Снимите тяговую петлю с правого лонжерона (больше не понадобится).
3. С лонжеронов снимите 4 пластмассовые заглушки.
4. Произведите демонтаж глушители с подвески.
5. В левом лонжероне открутите один с болтов, находящийся ближе к подвески глушителя
6. Приложите правый кронштейн (7) к внешней стороне правого лонжерона и прикрепите болтами M10x(1,25)x50 (13), специальными 40 (9) и пружинными шайбами 10,2 (16).
7. Приложите правую пластину (4) к правому лонжерону и слегка прикрепите болтами M10x(1,25)x40 (12), специальными 30 (8) и пружинными шайбами 10,2 (16), последовательно слегка соедините с правым кронштейном (7), используя при этом болты M12x40 (14), плоские 13,0 (19) и пружинные шайбы 12,2 (17), гайки M12 (21).
8. Левый кронштейн (6) приложите к внешней стороне левого лонжерона и прикрепите болтами M10x(1,25)x40 (12), специальными 40 (9) и пружинными шайбами 10,2 (16).
9. Левую пластину (5) приложите к левому лонжерону и слегка прикрепите болтами M10x(1,25)x40 (12), специальными 30 (8) и пружинными шайбами 10,2 (16), затем слегка скрутите с с левым кронштейном (6), используя при этом болты M12x40 (14), плоские 13,0 (9) и пружинные шайбы 12,2 (17), гайки M12 (21).
10. Снизу строго по центру бампера произвести вырез формой прямоугольника 80x70 (Hyundai Tucson), 80x30 (Kia Sportage II).
11. Между прикреплёнными пластинами (4 и 5) установите корпус фаркопа (1) и прикрепите его болтами M12x40 (14), плоскими 13,0 (19) и пружинными шайбами 12,2 (17), а также болтами M10x35 (11), плоскими 10,5 (18) и пружинными шайбами 10,2 (16), гайками M10 (20).
12. К корпусу (1) прикрепите шар(2) с пластиной под штепсельную розетку (3) болтами M12x100 (15), дистанционными пластинами (10), плоскими 13,0 (19) и пружинными шайбами 12,2 (17), гайками M12 (21).
13. Докрутите все гайки соответственным моментом, указанным в таблице.
14. Подвесьте глушитель.
15. Тщательно проверьте все винтовые соединения.

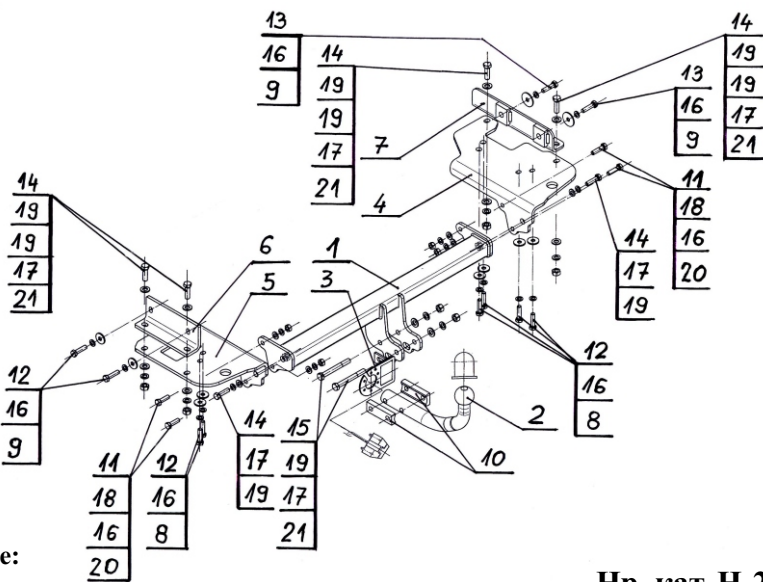
**Соблюдение данной инструкции гарантирует правильную установку, а впоследствии и эксплуатацию фаркопа H-278**

После установки фаркопа **H-278** надо получить запись в регистрационном свидетельстве автомобиля (зависит от требований страны). Указания по монтажу необходимо приложить к документам автомобиля.

**Внимание:** Все механические повреждения фаркопа **H-278** исключают его дальнейшую эксплуатацию. **Поврежденный фаркоп не может быть отремонтирован.**

В случае, когда пользователь не будет соблюдать описанного способа монтажа фаркопа или будет пользоваться им невр

### Схема монтажа:



**Внимание:**

**В цену фаркопа не входит электропроводка**

Нр. кат. H-278